

Piastrelle in
pasta bianca
Rettificata

White
body tiles
Rectified

Weiss-scherbige
Fliesen
Kalibriert

Carreaux en
pâte blanche
Rectifié

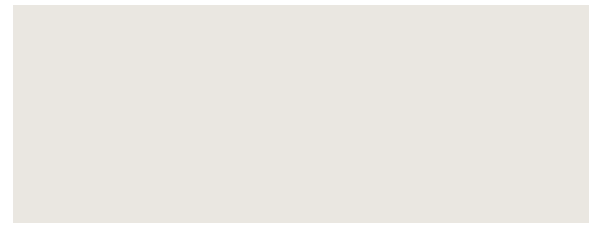
Плитка из
белой глины
Ректифицированная

EN 14411 APPENDICE L BIII GL

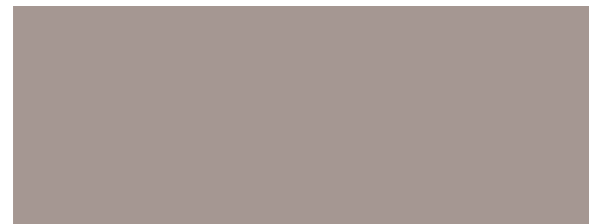


24x64 - 9^{1/2}"x25"

RET 9,4mm



Play Polare Rt 24x64 - 9^{1/2}"x25"
CSAPPOLR00



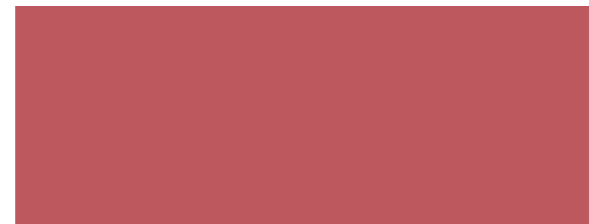
Play Tortora Rt 24x64 - 9^{1/2}"x25"
CSAPTORR00



Play Pacifico Rt 24x64 - 9^{1/2}"x25"
CSAPPACR00



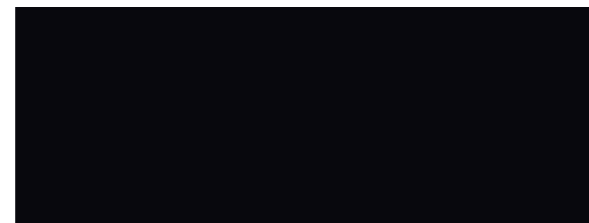
Play Lavanda Rt 24x64 - 9^{1/2}"x25"
CSAPLAVR00



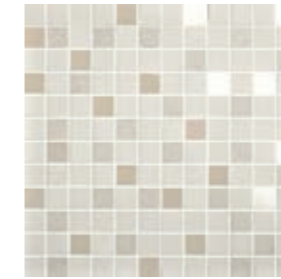
Play Tropico Rt 24x64 - 9^{1/2}"x25"
CSAPTROR00



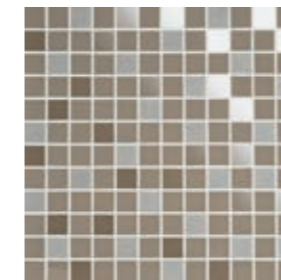
Play Papaya Rt 24x64 - 9^{1/2}"x25"
CSAPPAPR00



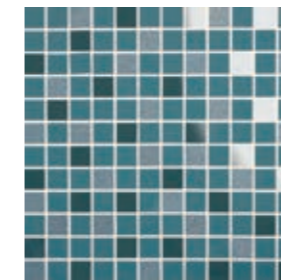
Play Notte Rt 24x64 - 9^{1/2}"x25"
CSAPNOTR00



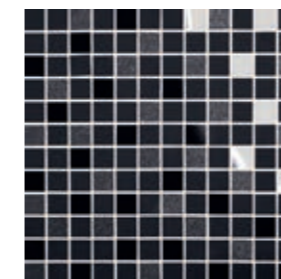
28,8x28,8 - 11"x11"
Infinity Polare
CSAINPOL01



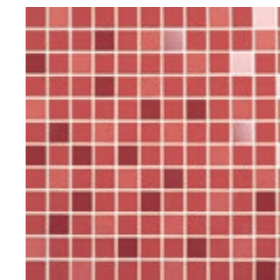
28,8x28,8 - 11"x11"
Infinity Tortora
CSAINTOR01



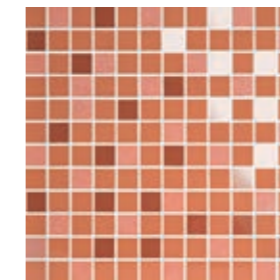
28,8x28,8 - 11"x11"
Infinity Pacifico
CSAINPAC01



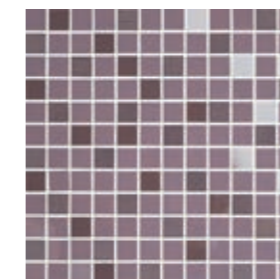
28,8x28,8 - 11"x11"
Infinity Notte
CSAINNOT01



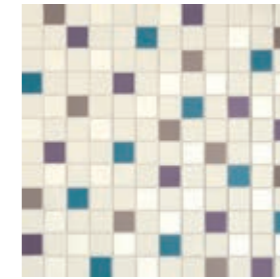
28,8x28,8 - 11"x11"
Infinity Tropico
CSAINTRP01



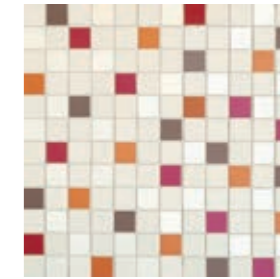
28,8x28,8 - 11"x11"
Infinity Papaya
CSAINPAP01



28,8x28,8 - 11"x11"
Infinity Lavanda
CSAINLAV01



28,8x28,8 - 11"x11"
Infinity Luna
CSAINLUN01



28,8x28,8 - 11"x11"
Infinity Sole
CSAINSOL01

Piastrelle in
pasta bianca
Rettificata

White
body tiles
Rectified

Weisscherbige
Fliesen
Kalibriert

Carreaux en
pâte blanche
Rectifié

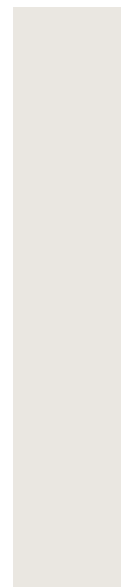
Плитка из
белой глины
Ректифицированная

EN 14411 APPENDICE L BIII GL

digital technology

24x64 - 9^{1/2}"x25"

RET 9,4mm



12x64 - 4¹⁵/₁₆"x25"
Play Polare/12
CSAPLPOL12



1,5x64 - 3¹⁴/₁₆"x25"
Over Polare
CSAOVPOL01



2x64 - 7¹⁸/₁₆"x25"
Voile Polare
CSAVOPOL01



12x64 - 4¹⁵/₁₆"x25"
Play Tortora/12
CSAPLTOR12



1,5x64 - 3¹⁴/₁₆"x25"
Over Tortora
CSAOVTOR01



2x64 - 7¹⁸/₁₆"x25"
Voile Tortora
CSAVOTOR01



12x64 - 4¹⁵/₁₆"x25"
Play Pacifico/12
CSAPLPAC12



1,5x64 - 3¹⁴/₁₆"x25"
Over Pacifico
CSAOVPAC01



2x64 - 7¹⁸/₁₆"x25"
Voile Pacifico
CSAVOPAC01



12x64 - 4¹⁵/₁₆"x25"
Play Notte/12
CSAPLNOT12



1,5x64 - 3¹⁴/₁₆"x25"
Over Notte
CSAOVNOT01



2x64 - 7¹⁸/₁₆"x25"
Voile Notte
CSAVONOT01

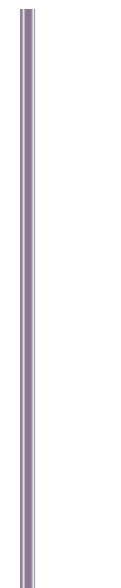


26,5x36,3 - 10^{1/2}"x14^{1/2}"
Brick
CSABRICK01

0,6x64 - 1¹⁴/₁₆"x25"
Steel
CSASTEEL06



12x64 - 4¹⁵/₁₆"x25"
Play Lavanda/12
CSAPLLAV12



1,5x64 - 3¹⁴/₁₆"x25"
Over Lavanda
CSAOVLAV01



2x64 - 7¹⁸/₁₆"x25"
Voile Lavanda
CSAVOLAV01



12x64 - 4¹⁵/₁₆"x25"
Play Tropic/12
CSAPLTRO12



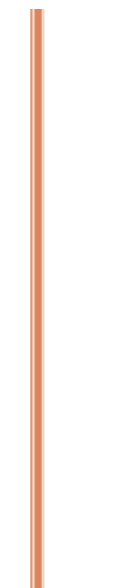
1,5x64 - 3¹⁴/₁₆"x25"
Over Tropic
CSAOVTRO01



2x64 - 7¹⁸/₁₆"x25"
Voile Tropic
CSAVOTRO01



12x64 - 4¹⁵/₁₆"x25"
Play Papaya/12
CSAPLPAP12



1,5x64 - 3¹⁴/₁₆"x25"
Over Papaya
CSAOVPAP01



2x64 - 7¹⁸/₁₆"x25"
Voile Papaya
CSAVOPAP01

Piastrelle in
pasta bianca
Rettificata

White
body tiles
Rectified

Weisssscherbige
Fliesen
Kalibriert

Carreaux en
pâte blanche
Rectifié

Плитка из
белой глины
Ректифицированная

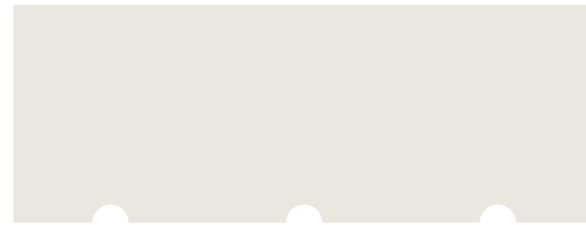
EN 14411 APPENDICE L BIII GL

digital technology



24x64 - 9^{1/2}"x25"

RET 9,4mm



Bead Polare
CSABEPOL02 24x64 - 9^{1/2}"x25"



Bead Lavanda
CSABELAV02 24x64 - 9^{1/2}"x25"



Bead Tortora
CSABETOR02 24x64 - 9^{1/2}"x25"



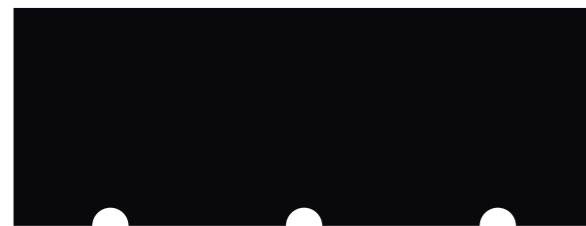
Bead Tropic
CSABETRO02 24x64 - 9^{1/2}"x25"



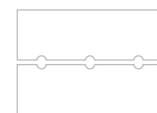
Bead Pacifico
CSABEPAC02 24x64 - 9^{1/2}"x25"



Bead Papaya
CSABEPAP02 24x64 - 9^{1/2}"x25"



Bead Notte
CSABENOT02 24x64 - 9^{1/2}"x25"



Comp. 2 pz.



Wet Polare
CSAWEPOL01 1,8x64 - 4^{5/8}"x25"



Wet Tortora
CSAWETOR01 1,8x64 - 4^{5/8}"x25"



Wet Pacifico
CSAWEPAC01 1,8x64 - 4^{5/8}"x25"



Wet Lavanda
CSAWELAV01 1,8x64 - 4^{5/8}"x25"



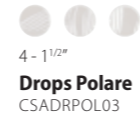
Wet Tropic
CSAWETRO01 1,8x64 - 4^{5/8}"x25"



Wet Papaya
CSAWEPAP01 1,8x64 - 4^{5/8}"x25"



Wet Notte
CSAWENOT01 1,8x64 - 4^{5/8}"x25"



4 - 1^{1/2}"
Drops Polare
CSADRPOL03



4 - 1^{1/2}"
Drops Tortora
CSADRTOR03



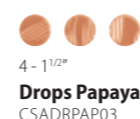
4 - 1^{1/2}"
Drops Pacifico
CSADRPAC03



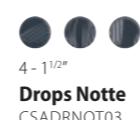
4 - 1^{1/2}"
Drops Lavanda
CSADRLAV03



4 - 1^{1/2}"
Drops Tropic
CSADRTRO03



4 - 1^{1/2}"
Drops Papaya
CSADRPAP03



4 - 1^{1/2}"
Drops Notte
CSADRNOT03

Comp. 3 pz.



24x64 - 9^{1/2}"x25"
Bouquet
CSABOUQU04 Comp. 4 pz.



1x60 - 2^{1/4}"x24"
Braid Ivory
CSABRAID01

PLAY

Piastrelle in
pasta bianca
Rettificata

White
body tiles
Rectified

Weisscherbige
Fliesen
Kalibriert

Carreaux en
pâte blanche
Rectifié

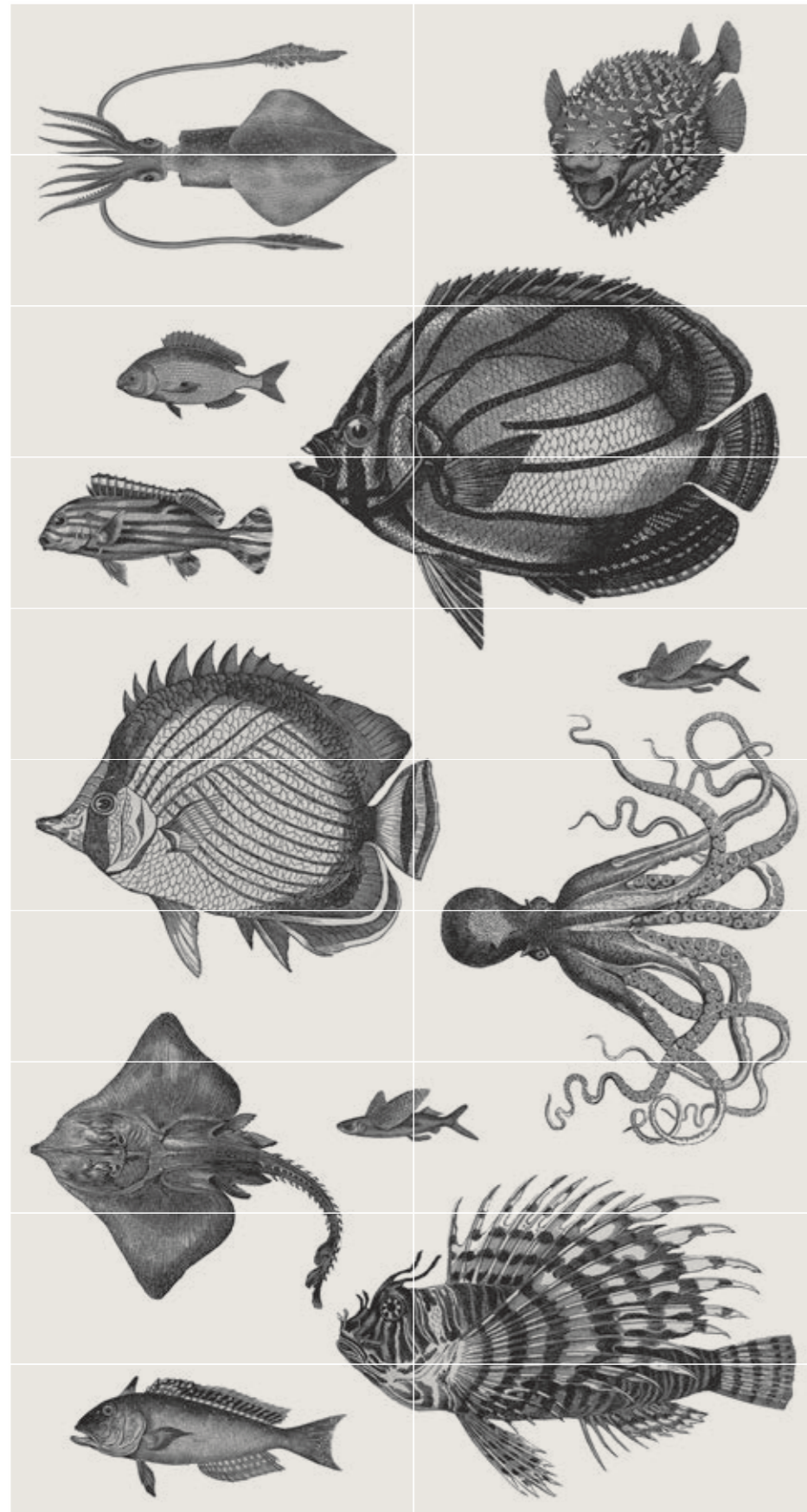
Плитка из
белой глины
Ректифицированная

EN 14411 APPENDICE L BIII GL
digital technology



24x64 - 9^{1/2}"x25"

RET 9,4mm



Comp. 20 pz.

24x64 - 9^{1/2}"x25"
Aquarium
CSAAQU2420



Play Polare Rt, Play Notte/12, Infinity Notte, Aquarium, Steel
Toy Notte/B2G

Pavimento coordinato in B2Gres

Matching B2Gres floor-tiles

B2Gres passend zu Wandfliesen

Coordonnés aux carreaux de sol en B2Gres

Напольная плитка из керамогранита B2Gres

EN 14411 APPENDICE K B11b GL

Rettificata

Rectified

Kalibriert

Rectifié

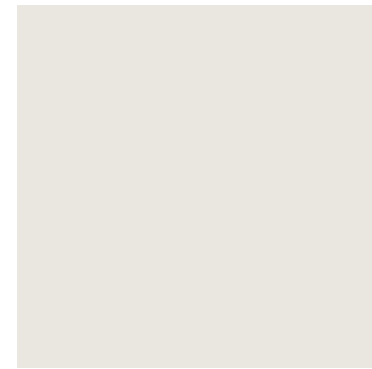
Ректифицированная

digital technology



41,5x41,5 - 16^{1/3}"x16^{1/3}"

3 RET 10mm



Toy Polare/B2G 41,5x41,5 - 16^{1/3}"x16^{1/3}"
CSATPOBR41



Toy Tortora/B2G 41,5x41,5 - 16^{1/3}"x16^{1/3}"
CSATTOBR41



Toy Pacifico/B2G 41,5x41,5 - 16^{1/3}"x16^{1/3}"
CSATPABR41



Toy Notte/B2G 41,5x41,5 - 16^{1/3}"x16^{1/3}"
CSATNOBR41



Toy Lavanda/B2G 41,5x41,5 - 16^{1/3}"x16^{1/3}"
CSATLABR41



Toy Tropico/B2G 41,5x41,5 - 16^{1/3}"x16^{1/3}"
CSATTRBR41



Toy Papaya/B2G 41,5x41,5 - 16^{1/3}"x16^{1/3}"
CSATPPBR41

Informazioni Tecniche

Technical Data

Technische Daten

Information Techniques

Техническая Информация

Pezzi speciali - Special Pieces - Spezial-Stücke - Pièces spéciales - Специальных Элементов



1,5x24 - 3/4"x9 1/2"

Quarter Round Play

Polare	CSAQRPP024
Tortora	CSAQRPT024
Pacifico	CSAQRPPC24
Lavanda	CSAQRPLA24
Tropico	CSAQRPTR24
Papaya	CSAQRPPP24
Notte	CSAQRPN024

Imballi e pesi - Packing and weights - Verpackungen und Gewichte - Emballage et poids - Вес и упаковка

Formato Size Format Форматы (cm)	Scatola/Box				Pallet			Montato su rete On net Auf Netz Sur trame Собрана на сетке	Nome Name Nom Название	Formato Size Format Форматы (cm)	Pzz./Scat. Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boite Шт/Кор.	Pzz./Comp. Pcs/Set Stck/Set Pcs/Set Штук в композиции	Comp./Scat. Set/Box Set/Kart. Set/Boite Композиций в коробке	Pannelli/Scat. Panels/Box Pannee/Kart. Panneaux/Boite Панелей в коробке
	Pzz./Scat. Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boite Шт/Кор.	Mq/Scat. Sqm/Box Qm/Kart. Mc/Boite Кв.м/Кор.	Kg/Scat. Kg/Box Kg/Kart. Kg/Boite Кг в/кор.	Kg/Mq Kg/Sqm Kg/Qm Kg/Mc Кг в/Кв.м	Scatole Boxes Kart. Boltes Коробок в палете	Mq Sqm Qm Mc Кв.м	Kg Kg в палете							
24x64	6	0,92	15,9	17,3	60	55,2	954		Aquarium	24x64	20			1
12x64	12	0,92	15,9	17,3	60	55,2	954		Bead	24x64	2	3		
26,5x36,3	Brick 9	0,87	14	16,1	35	30,45	490		Bouquet	24x64	4	1		
28,8x28,8	Infinity 6	0,5	8,5	17,0	60	30	510		Braid	1x60	12			
41,5x41,5	Toy 8	1,38	27,0	19,5	48	66,24	1.296		Drops	4x4	3	16		
									Over	1,5x64	12			
									Steel	0,6x64	6			
									Voile	2x64	9			
									Wet	1,8x64	12			
									Quarter Round	1,5x24	42			

Consigli per la posa - Suggestion for laying - Ratschläge für die Verlegung - Conseil pour la pose - Советы по укладке

<p>Viste le caratteristiche della serie si consiglia:</p> <ul style="list-style-type: none"> Rivestimento Posa accostata Colore fuga <p>Polare Mapei 100 / Litokol C.320 Tortora Mapei 132 / Litokol C.290 Pacifico Litokol C.400 Lavanda Litokol C.380 Tropico Litokol C.450 Papaya Litokol C.460 Notte Mapei 100 / Litokol C.320</p> <p>Brick Mapei 100 / Litokol C.320</p> <p>• Pavimento Toy Fuga 2 - 3 mm</p>	<p>Considering the characteristics of this series we suggest:</p> <ul style="list-style-type: none"> Wall tiles No joint laying Grouting colour <p>Polare Mapei 100 / Litokol C.320 Tortora Mapei 132 / Litokol C.290 Pacifico Litokol C.400 Lavanda Litokol C.380 Tropico Litokol C.450 Papaya Litokol C.460 Notte Mapei 100 / Litokol C.320</p> <p>Brick Mapei 100 / Litokol C.320</p> <p>• Floor tiles Toy 2 - 3 mm joint</p>	<p>Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie es empfiehlt sich:</p> <ul style="list-style-type: none"> Bodenfliesen Fugenfreie Verlegung Farbe der Fuge <p>Polare Mapei 100 / Litokol C.320 Tortora Mapei 132 / Litokol C.290 Pacifico Litokol C.400 Lavanda Litokol C.380 Tropico Litokol C.450 Papaya Litokol C.460 Notte Mapei 100 / Litokol C.320</p> <p>Brick Mapei 100 / Litokol C.320</p> <p>• Wandfliesen Toy 2 - 3 mm. Fuge</p>	<p>Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons:</p> <ul style="list-style-type: none"> Carreaux pour murs Pose bord a bord Couleur de joint <p>Polare Mapei 100 / Litokol C.320 Tortora Mapei 132 / Litokol C.290 Pacifico Litokol C.400 Lavanda Litokol C.380 Tropico Litokol C.450 Papaya Litokol C.460 Notte Mapei 100 / Litokol C.320</p> <p>Brick Mapei 100 / Litokol C.320</p> <p>• Carreaux pour sol Toy Joint 2 - 3 mm</p>	<p>В силу характеристик данной серии рекомендуется:</p> <ul style="list-style-type: none"> Настенная плитка Укладка сближена Цвет шов <p>Polare Mapei 100 / Litokol C.320 Tortora Mapei 132 / Litokol C.290 Pacifico Litokol C.400 Lavanda Litokol C.380 Tropico Litokol C.450 Papaya Litokol C.460 Notte Mapei 100 / Litokol C.320</p> <p>Brick Mapei 100 / Litokol C.320</p> <p>• Напольная плитка Toy Шов 2 - 3 мм</p>
--	--	--	--	---

Norme tecniche UNI

Piastrelle in bicottura pasta rossa e bicottura pasta bianca.
Norma europea
EN 14411 APPENDICE K
Gruppo BIII GL
(Assorbimento d'acqua E > 10%)

UNI technical standards

Red and white body double-fired tiles
European standard
EN 14411 APPENDIX K
Group BIII GL
(Water absorption E > 10%)

Technischen Normen UNI

Rotscherbige und weissscherbige zwei-brandverfahren Fliesen
Europäische Norm
EN 14411 ANLAGE K
Gruppe BIII GL
(Wasseraufnahme E > 10%)

Normes techniques UNI

Carreaux en Bricuisson pâte rouge et bicusson pâte blanche
Norme Européenne
EN 14411 APPENDICE K
Groupe BIII GL
(Absorbion d'eau E > 10%)

Технические стандарты UNI

Плитка двойного обжига из красной глины и двойного обжига из белой глины
Европейская норма
EN 14411 ПРИЛОЖЕНИЕ K
Группа BIII GL
(Водопоглощение E > 10%)



EN 14411 APPENDICE L BIII GL

	REQUISITI PER DIMENSIONE NOMINALE N REQUIREMENTS FOR NOMINAL SIZE ANFORDERUNGEN für Nominalgroesse N Exigences relatives à la taille nominale n ПАРАМЕТРЫ ДЛЯ НОМИНАЛЬНОГО РАЗМЕРА N			PROVA / TEST PROBE / ESSAI ИСПЫТАНИЕ
	7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		
	(mm)	(%)	(mm)	
LUNGHEZZA E LARGHEZZA Il fabbricante, per piastrelle non modulari, deve scegliere la dimensione di fabbricazione in modo che la differenza fra la stessa e la dimensione nominale non sia maggiore di ± 2% (max ± 5 mm) LENGTH AND WIDTH - The producer, for non-modular tiles, must choose the manufacturing size so that the difference between the latter and the nominal size is not bigger than ± 2% (max ± 5 mm). LÄNGE UND BREITE - Für Nicht-Modul Fliesen, soll der Hersteller das Herstellungsmaß wählen, so dass der Unterschied zwischen dasselbe und das nominal Maß nicht größer als ± 2% ist. (max ± 5 mm.) LONGUEUR ET LARGEUR - Le fabricant, pour les carreaux pas modulaires, doit choisir la dimension de fabrication que permet que la différence entre la même et la dimension nominale ne soit pas supérieure à ± 2% (max ± 5 mm) ДЛИНА И ШИРИНА - Для немодульной плитки производитель должен выбрать калибр, который не должен отличаться от номинального размера более чем на ± 2% (макс. ± 5 мм.) Deviazione ammissibile, della dimensione media di ogni piastrella, 2 o 4 lati, dalla dimensione di fabbricazione (W) Acceptable deviation, expressed of the average size of each tile, 2 or 4, sides from the manufacturing size (W) Zulässige Abweichung der mittleren Maße jeder Fliese, 2 o 4 Kanten, mit Durchschnittlichem Herstellungsmaß (W) Déviation admise de la dimension moyenne de chaque carrelage, 2 ou 4 cotés, de la dimension de fabrication (W) Допустимое отклонение среднего размера плитки 2 или 4 стороны от установленного калибра (W)	± 0,75 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	EN ISO 10545-2
SPESORE Deviazione ammessa dello spessore medio di una piastrella dallo spessore di fabbricazione THICKNESS - Acceptable tile deviation expressed difference from average production thickness DICKE - Zulässige Abweichung der mittleren Dicke einer Wandfliese zur Herstellungsdicke ÉPAISSEUR - Déviation admise de l'épaisseur moyenne d'un carrelage d'après l'épaisseur de fabrication ТОЛЩИНА - Допустимое отклонение средней толщины плитки от установленного калибра	± 0,5 mm	± 10 %	± 0,5 mm	EN ISO 10545-2
RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI Deviazione ammessa rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti STRAIGHTNESS OF EDGES - Acceptable deviation expressed compared to the corresponding production dimensions to production dimensions GERADLINIGKEIT DER KANTEN - Zulässige Abweichung im Vergleich zum entsprechenden Herstellungsmaß LINEARITÉ DES ARÊTES - Déviation admise par rapport aux dimensions correspondantes de fabrication КОСОУГОЛЬНОСТЬ - Допустимое отклонение от соответствующего калибра	± 0,5 mm	± 0,3 %	± 1,5 mm	EN ISO 10545-2
RETTANGOLARITÀ Deviazione di ortogonalità ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti RECTANGULARITY Acceptable deviation in orthogonality expressed as % difference from corresponding production dimensions RECHTWINKLIGKEIT Zulässige Abweichung in % im Vergleich zu den entsprechenden Herstellungsmaßen RECTANGULARITÉ Déviation d'orthogonalité admise en %/0 en rapport avec les dimensions de fabrication correspondantes ПРЯМОУГОЛЬНОСТЬ Допустимое отклонение ортогональности в % от соответствующего калибра	± 0,75 mm	± 0,5 %	± 2,0 mm	EN ISO 10545-2
PLANARITÀ DELLA SUPERFICIE Deviazione di planarità massima in %: 1) curvatura del centro in rapporto alla diagonale; 2) curvatura dello spigolo in rapporto alla lunghezza; 3) svergolatura in rapporto alla diagonale SURFACE'S FLATNESS - Maximum deviation expressed as %: 1) curvature at center vs. diagonal; 2) curvature of edge vs. length; 3) twisting vs. diagonal PLANARITÄT DER OBEFLÄCHE - Maximale Abweichung der Ebenheit in %:1) Krümmung in der Mitte bei diagonalen Messung; 2) Krümmung der Kanten im Verhältnis zur Länge; 3) im Verhältnis zur diagonalen Verziehung PLANÉITÉ DE LA SURFACE - Déviation de planéité maximum en %:1) courbure du centre par rapport à la diagonale ; 2) courbure de l'arete par rapport à la longueur ; 3) gauchissement par rapport à la diagonale ПЛОСКОСТНОСТЬ ПОВЕРХНОСТИ Максимальное отклонение планитарности в %: 1) искривление центра по диагонали; 2) искривление угла по длине; 3) искривление по диагонали	1) + 0,75 mm - 0,50 mm 2) + 0,75 mm - 0,50 mm 3) ± 0,75 mm	1) + 0,5 % - 0,3 % 2) + 0,5 % - 0,3 % 3) ± 0,5%	1) + 2,0 mm - 1,5 mm 2) + 2,0 mm - 1,5 mm 3) ± 2,0 mm	EN ISO 10545-2

QUALITÀ DELLA SUPERFICIE QUALITÄT DER OBERFLÄCHE QUALITY OF THE SURFACE QUALITÉ DE LA SURFACE КАЧЕСТВО ПОВЕРХНОСТИ	Il 95% min. delle piastrelle di prova deve essere esente da difetti visibili A minimum of 95% of the tiles tested must be free of any visible defects Mindestens 95% der geprüften Wandfliesen müssen ohne sichtbare Defekte sein 95% minimum des carrelages pour essai doit être dépourvu de défauts visibles Мин. 95% плитки должны быть лишены видимых дефектов	EN ISO 10545-2
RESISTENZA ALLA FLESSIONE (N/mm²) BENDING STRENGTH (N/mm ²) BIEGEFESTIGKEIT (N/mm ²) RESISTANCE A LA FLEXION (N/mm ²)	≥ 12	EN ISO 10545-4
RESISTENZA ALL'ABRASIONE RESISTANCE TO ABRASION ABNUTZUNGSFESTIGKEIT RESISTANCE A L'ABRASION УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТИРАНИЮ	Secondo quanto dichiarato dall'azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному компанией значению	EN ISO 10545-7
RESISTENZA AL CAVILLO RESISTANCE TO MICROFISSURIZATION HAARRISSBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE A LA CRAQUELURE УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ТРЕЩИН	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie Гарантирована	EN ISO 10545-11
RESISTENZA AL GELO RESISTANCE TO FREEZING FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AU GEL МОРОЗОСТОЙКОСТЬ	Non resiste Non resistant Nicht widerstandsfähig Ne résiste pas Не выдерживает	EN ISO 10545-12
RESISTENZA ALLE MACCHIE SPOTS RESISTANCE FLECKENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX TACHES УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ	Minimo classe 3 Minimum Class 3 Mindestens Klasse 3 Minimum classe 3 Минимальный класс 3	EN ISO 10545-14
RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI D'USO DOMESTICO ED ADDITIVI PER PISCINA RESISTANCE TO CHEMICAL PRODUCTS FOR DOMESTIC USE AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOLS BESTÄNDIGKEIT DER HAUSHALTSCHIMIKALIEN UND ZUSATZSTOFFE FÜR SCHWIMMBECKEN RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES MÉNAGERS ET ADDITIFS POUR PISCINE УСТОЙЧИВОСТЬ К ХИМИЧЕСКИМ ВЕЩЕСТВАМ, ИСПОЛЪЗУЮЩИХСЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И БАССЕЙНАХ	Minimo classe B Minum class B Mindestens Klasse B Minimum classe B Минимальный класс B	EN ISO 10545-13
RESISTENZA AD ACIDI O BASI RESISTANCE TO ACIDS AND BASES SÄURE- ODER LAUGENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX ACIDES ET BASES УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ КИСЛОТ И ОСНОВАНИЙ	Secondo quanto dichiarato dall'Azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному Компанией значению	EN ISO 10545-13

Per approfondimenti sulle schede tecniche di prodotto, consultare www.ceramicasantagostino.it.

For further information on product data sheets, please see www.ceramicasantagostino.it.

Für Details zu den technischen Merkmalen der Produkte konsultieren Sie www.ceramicasantagostino.it.

Consultez les fiches techniques, sur www.ceramicasantagostino.it

Для более подробной информации относительно технических паспортов продукции, посетите наш сайт www.ceramicasantagostino.it.

Norme tecniche UNI

Gres da interni
Norma europea
EN 14411
APPENDICE K
Gruppo BIIb GL
(Assorbimento d'acqua
6% < E ≤ 10%)

UNI technical standards

Gres for indoor
European standard
EN 14411
APPENDIX K
Group BIIb GL
(Water absorption
6% < E ≤ 10%)

Technischen Normen UNI

Gres fuer Innenbereich
Europäische Norm
EN 14411
ANLAGE K
Gruppe BIIb GL
(Wasseraufnahme
6% < E ≤ 10%)

Normes techniques UNI

Cérame pour intérieur
Norme Européenne
EN 14411
APPENDICE K
Groupe BIIb GL
(Absorbtion d'eau
6% < E ≤ 10%)

Технические стандарты UNI

Керамогранит для интерьера
Европейская норма
EN 14411
ПРИЛОЖЕНИЕ К
Группа BIIb GL
(Водопоглощение
6% < E ≤ 10%)

EN 14411 APPENDICE K BIIb GL

	REQUISITI PER DIMENSIONE NOMINALE N REQUIREMENTS FOR NOMINAL SIZE ANFORDERUNGEN für Nominalgroesse N Exigences relatives à la taille nominale n ПАРАМЕТРЫ ДЛЯ НОМИНАЛЬНОГО РАЗМЕРА N			PROVA / TEST PROBE / ESSAI ИСПЫТАНИЕ
	7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		
	(mm)	(%)	(mm)	
<p>LUNGHEZZA E LARGHEZZA Il fabbricante, per piastrelle non modulari, deve scegliere la dimensione di fabbricazione in modo che la differenza fra la stessa e la dimensione nominale non sia maggiore di ± 2% (max ± 5 mm) LENGTH AND WIDTH - The producer, for non-modular tiles, must choose the manufacturing size so that the difference between the latter and the nominal size is not bigger than ± 2% (max ± 5 mm). LÄNGE UND BREITE - Für Nicht-Modul Fliesen, soll der Hersteller das Herstellungsmaß wählen, so dass der Unterschied zwischen dasselbe und das nominal Maß nicht größer als ± 2% ist. (max ± 5 mm.) LONGUEUR ET LARGEUR - Le fabricant, pour les carreaux pas modulaires, doit choisir la dimension de fabrication que permet que la différence entre la même et la dimension nominale ne soit pas supérieur à ± 2% (max ± 5 mm) ДЛИНА И ШИРИНА - Для немодульной плитки производитель должен выбрать калибр, который не должен отличаться от номинального размера более чем на ± 2% (макс. ± 5 мм) Deviazione ammissibile, della dimensione media di ogni piastrella, 2 o 4 lati, dalla dimensione di fabbricazione (W) Acceptable deviation, expressed of the average size of each tile, 2 or 4, sides from the manufacturing size (W) Zulässige Abweichung der mittleren Maße jeder Fliese, 2 o 4 Kanten, mit Durchschnittlichem Herstellungsmaß (W) Déviation admise de la dimension moyenne de chaque carrelage, 2 ou 4 cotés, de la dimension de fabrication (W) Допустимое отклонение среднего размера плитки 2 или 4 стороны от установленного калибра (W)</p>	± 0,9 mm	± 0,6%	± 2,0 mm	EN ISO 10545-2
<p>SPESSORE Deviazione ammessa dello spessore medio di una piastrella dallo spessore di fabbricazione THICKNESS - Acceptable tile deviation expressed difference from average production thickness DICKE - Zulässige Abweichung der mittleren Dicke einer Wandfliese zur Herstellungsdicke ÉPAISSEUR - Déviation admise de l'épaisseur moyenne d'un carrelage d'après l'épaisseur de fabrication ТОЛЩИНА - Допустимое отклонение средней толщины плитки от установленного калибра</p>	± 0,5 mm	± 5%	± 0,5 mm	EN ISO 10545-2
<p>RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI Deviazione ammessa rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti STRAIGHTNESS OF EDGES - Acceptable deviation expressed compared to the corresponding production dimensions to production dimensions GERADLINIGKEIT DER KANTEN - Zulässige Abweichung in im Vergleich zum entsprechenden Herstellungsmaß LINEARITÉ DES ARÊTES - Déviation admise par rapport aux dimensions correspondantes de fabrication КОСОУГОЛЬНОСТЬ - Допустимое отклонение от соответствующего калибра</p>	± 0,75 mm	± 0,5%	± 1,5 mm	EN ISO 10545-2
<p>RETTANGOLARITÀ Deviazione di ortogonalità ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti RECTANGULARITY Acceptable deviation in orthogonality expressed as % difference from corresponding production dimensions RECHTWINKLIGKEIT Zulässige Abweichung in % im Vergleich zu den entsprechenden Herstellungsmaßen RECTANGULARITÉ Déviation d'orthogonalité admise en % en rapport avec les dimensions de fabrication correspondantes ПРЯМОУГОЛЬНОСТЬ Допустимое отклонение ортогональности в % от соответствующего калибра</p>	± 0,75 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	EN ISO 10545-2
<p>PLANARITÀ DELLA SUPERFICIE Deviazione di planarità massima in %: 1) curvatura del centro in rapporto alla diagonale; 2) curvatura dello spigolo in rapporto alla lunghezza; 3) svergatura in rapporto alla diagonale SURFACE'S FLATNESS - Maximum deviation expressed as %:1) curvature at center vs. diagonal; 2) curvature of edge vs. length; 3) twisting vs. diagonal PLANARITÄT DER OBEFLÄCHE - Maximale Abweichung der Ebenheit in %:1) Krümmung in der Mitte bei diagonalen Messung; 2) Krümmung der Kanten im Verhältnis zur Länge; 3) im Verhältnis zur diagonalen Verziehung PLANÉITÉ DE LA SURFACE - Déviation de planéité maximum en %: 1) courbure du centre par rapport à la diagonale ; 2) courbure de l'arete par rapport a la longueur ; 3) gauchissement par rapport à la diagonale ПЛОСКОСТЬ ПОВЕРХНОСТИ Максимальное отклонение планитарности в %: 1) искривление центра по диагонали; 2) искривление угла по длине; 3) искривление по диагонали</p>	1) ± 0,75 mm 2) ± 0,75 mm 3) ± 0,75 mm	± 0,5% ± 0,5% ± 0,5%	± 2,0 mm ± 2,0 mm ± 2,0 mm	EN ISO 10545-2

<p>QUALITÀ DELLA SUPERFICIE QUALITÄT DER OBERFLÄCHE QUALITY OF THE SURFACE QUALITÉ DE LA SURFACE КАЧЕСТВО ПОВЕРХНОСТИ</p>	<p>Il 95% min. delle piastelle di prova deve essere esente da difetti visibili A minimum of 95% of the tiles tested must be free of any visible defects Mindestens 95% der geprüften Wandfliesen müssen ohne sichtbare Defekte sein 95% minimum des carrelages pour essai doit être dépourvu de défauts visibles Мин. 95% плитки должны быть лишены видимых дефектов</p>	EN ISO 10545-2
<p>RESISTENZA ALLA FLESSIONE (N/mm²) BENDING STRENGTH (N/mm²) BIEGEFESTIGKEIT (N/mm²) RESISTANCE A LA FLEXION (N/mm²)</p>	≥ 18	EN ISO 10545-4
<p>RESISTENZA ALL'ABRASIONE RESISTANCE TO ABRASION ABNUTZUNGSFESTIGKEIT RESISTANCE A L'ABRASION УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТИРАНИЮ</p>	<p>Secondo quanto dichiarato dall'azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному компанией значению</p>	EN ISO 10545-7
<p>RESISTENZA AL CAVILLO RESISTANCE TO MICROFISSURIZATION HAARRISSBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE A LA CRAQUELURE УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ТРЕЩИН</p>	<p>Garantita Guaranteed Garantiert Garantie Гарантирована</p>	EN ISO 10545-11
<p>RESISTENZA AL GELO RESISTANCE TO FREEZING FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AU GEL МОРОЗОСТОЙКОСТЬ</p>	<p>Garantita Guaranteed Garantiert Garantie Гарантирована</p>	EN ISO 10545-12
<p>RESISTENZA ALLE MACCHIE SPOTS RESISTANCE FLECKENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX TACHES УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ</p>	<p>Minimo classe 3 Minimum class 3 Mindestens Klasse 3 Minimum classe 3 Минимальный класс 3</p>	EN ISO 10545-14
<p>RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI D'USO DOMESTICO ED ADDITIVI PER PISCINA RESISTANCE TO CHEMICAL PRODUCTS FOR DOMESTIC USE AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOLS BESTÄNDIGKEIT DER HAUSHALTSHEMİKALIEN UND ZUSATZSTOFFE FÜR SCHWIMMBECKEN RÉSISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES MÉNAGERS ET ADDITIFS POUR PISCINE УСТОЙЧИВОСТЬ К ХИМИЧЕСКИМ ВЕЩЕСТВАМ, ИСПОЛЬЗУЮЩИХСЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И БАССЕЙНАХ</p>	<p>Minimo classe B Minumum class B Mindestens Klasse B Minimum classe B Минимальный класс B</p>	EN ISO 10545-13
<p>RESISTENZA AD ACIDI O BASI RESISTANCE TO ACIDS AND BASES SÄURE- ODER LAUGENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX ACIDES ET BASES УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ КИСЛОТ И ОСНОВАНИЙ</p>	<p>Secondo quanto dichiarato dall'azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному компанией значению</p>	EN ISO 10545-13

Per approfondimenti sulle schede tecniche di prodotto, consultare www.ceramicasantagostino.it.

For further information on product data sheets, please see www.ceramicasantagostino.it.

Für Details zu den technischen Merkmalen der Produkte konsultieren Sie www.ceramicasantagostino.it.

Consultez les fiches techniques, sur www.ceramicasantagostino.it

Для более подробной информации относительно технических паспортов продукции, посетите наш сайт www.ceramicasantagostino.it.

Simbologia

Symbols

Symboles

Symbole

Условные обозначения

3

4

5

Gruppo di usura superficiale

Surface abrasion group

Abrieb

Degré de usure superficielle

Группа Истираемости Поверхности

RET

Rettificata

Rectified

Kalibriert

Rectifié

Ректифицированная

NR

Non Rettificato

Not Rectified

Nicht Kalibriert

Non Rectifié

Неректифицированный



Bordi Sagomati

Shaped edges

Verformte Ränder

Bords modelés

Фигурные кромки

V1

Piastrelle a tono uniforme

Tiles with uniform shade appearance

Fliesen mit einheitliche Tonalitäten

Carreaux avec nuance uniforme

Однотонная плитка

V2

Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno

Tiles with slight shade and aspect variation

Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec faible différence de nuance et structure

Плитка с легким изменением тона и рисунка

V3

Piastrelle con media variazione di tono e disegno

Tiles with moderate shade and aspect variation

Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec modérée différence de nuance et structure

Плитка со средним изменением тона и рисунка

V4

Piastrelle con variazione random di tono e disegno

Tiles with random shade and aspect variation

Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure

Плитка со случайным изменением тона и рисунка

R9

R10

R11

R12

DIN 51130

Classificazione antiscivolosità

Antislip

Rutschhemmungsklassifizierung

Classification glissement

Классификация устойчивости к скольжению

A

A+B

A+B+C

DIN 51097

Classificazione antiscivolosità

Antislip

Rutschhemmungsklassifizierung

Classification glissement

Классификация устойчивости к скольжению



Spessore mm

Thickness mm

Dike mm.

Epaisseur mm

Толщина мм.



Ingelivo

Frost resistant

Frostsicher

Résistance au gel

Морозостойкая

Classificazione delle piastrelle da pavimento per la resistenza all'usura

Classification of the floor tiles for wear resistance

Eingrupplung der glasierten Bodenfliesen nach dem Oberflächenverschleisswiderstand

Classement de nos carreaux de sols selon la résistance à l'usure

Классификация напольной плитки по устойчивости к истиранию.

Gruppo
Group
Gruppe
Groupé
Группа

1

Traffico leggero. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno.

Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms.

Leichter Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die leichter ausgesetzt sind, z.B. Schlaf- und Badezimmer.

Petite circulation Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains.

Легкая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с небольшой интенсивностью хождения, например, спален и ванных комнат.

2

Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaino, terriccio.

Medium traffic. Floors suitable for areas subject to normal foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth.

Normaler Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu normaler Trittbelastung ausgesetzt sind und dennoch vor abrasivem material wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind.

Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement, normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre.

Средняя нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с нормальной интенсивностью хождения и защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли:

3

Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaino, terriccio, ecc... ad esempio: sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private.

Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses.

Mittelstarker Gehverker. Fußböden zu vor Abrasivagenzein wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind und dennoch vor häufiger Trittbelastung ausgesetzt, z.B. Esszimmer, Wohnzimmer, Büros in Privatwohnungen.

Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent: par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles.

Средне-высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения, однако защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли и т.д., например – столовых, гостиных, туалетов, кабинетов в частных домах.

4

Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi.

Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms.

Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelastung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Gängen, Balkönen, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten.

Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, salle de bains.

Высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений, подверженных интенсивному хождению и сильному истиранию, например, кухня, балконов, террас, прихожих, гостиничных номеров, коридоров.

5

Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: bar, negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno.

Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside.

Besonders Starker Gehverker. Fußböden zu Räumern bestimmt, die zu starker Trittbelastung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Bars, Geschäften; Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Büros, Schulen und Ausstellungssälen.

Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'aucun lieu soumis à piétinement.

Сверхвысокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения и сильным истиранием, например, для всех без исключения помещений баров, магазинов, ресторанов, общественных зданий, офисов, школ, выставочных залов. Она наиболее подходит для помещений с прямым выходом на улицу.

Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

We would like to point out that the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.

Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuerungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjährigem Einsatz unserer Materialien, beruht.

Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectués dans le laboratoire à l'intérieur de notre usine sur les produits en monocuisson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses années d'utilisation de nos matériaux.

Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.